

Instrukcja obsługi dla użytkownika instalacji

VIESSMANN

Instalacja wielokotłowa z regulatorami do eksploatacji ze stałą temperaturą i sterowanym pogodowo regulatorem kaskadowym

VITOTRONIC 100 VITOTRONIC 300-K



Vitotronic 100, HC1



Vitotronic 300-K, MW2

Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem *Wskazówka* zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację grzewczą.



Niebezpieczeństwo

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji grzewczej mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.

- Prace przy instalacji gazowej może wykonywać wyłącznie instalator posiadający odpowiednie uprawnienia.
- Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

Jeżeli występuje zapach gazu



Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Zawiadomić zakład gazowniczy, energetyczny i firmę instalatorską z miejsca poza budynkiem.
- Zasilanie prądowe budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Jeżeli występuje zapach spalin



Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Przewietrzyć pomieszczenie kotłowni.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Zachowanie w razie pożaru



Niebezpieczeństwo

Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Zamknąć zawory odcinające dopływ paliwa.
- Używać tylko atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Wymogi dotyczące kotłowni



Uwaga

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji grzewczej i zagrożić bezpieczeństwu eksploatacji.

- Zapewnić temperaturę otoczenia między 0°C i 35°C.
- Powietrze w kotłowni nie może być zanieczyszczone przez chlorowco-alkany (zawarte np. w aerozolach, farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących); unikać silnego zapylenia (np. wskutek prac szlifierskich).
- Unikać długotrwałej wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).
- Nie zamykać istniejących otworów nawiewnych.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne



Uwaga

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją grzewczą, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie.

Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma specjalistyczna.

Spis treści

Informacje wstępne	
Pierwsze uruchomienie.....	6
Instalacja posiada wstępne ustawienia.....	6
Obsługa podstawowa — Vitotronic 100.....	7
Obsługa podstawowa — Vitotronic 300-K.....	10
Włączenie i wyłączenie instalacji grzewczej	
Włączanie instalacji grzewczej.....	14
Wyłączenie instalacji grzewczej	15
Włączanie i wyłączanie — Vitotronic 300-K	
Włączenie obiegu grzewczego i podgrzewu ciepłej wody użytkowej	16
Wyłączenie obiegu grzewczego i podgrzewania c.w.u.	16
Włączenie tylko podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	17
Wyłączenie ciepłej wody użytkowej.....	18
Nastawa temperatury pomieszczenia — Vitotronic 300-K	
Nastawa stałej regulacji temperatury pomieszczenia	19
■ Nastawa normalnej temperatury pomieszczenia.....	19
■ Nastawa zredukowanej temperatury pomieszczenia.....	20
■ Nastawa programu czasowego (czasy łączeniowe)	20
Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka dni.....	22
■ Nastawa programu wakacyjnego.....	23
Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka godzin	24
■ Nastawa trybu ekonomicznego	25
■ Nastawa trybu Party.....	25
Nastawa ciepłej wody użytkowej — Vitotronic 300-K	
Stała nastawa ciepłej wody użytkowej	27
■ Nastawa temperatury wody użytkowej.....	27
■ Nastawa programu czasowego (czasy łączeniowe)	28
Nastawa ciepłej wody tylko na kilka godzin	32
Jednorazowa nastawa ciepłej wody	33
Przywrócenie nastawy podstawowej	
Vitotronic 100	34
Vitotronic 300-K.....	34
Dalsze nastawy — Vitotronic 300-K	
Nastawa czasu zegarowego i daty	35
Nastawa języka	35

Spis treści (ciąg dalszy)

Przełącznik kolejności pracy kotłów	36
■ Rzeczywista kolejność pracy kotłów (nastawa podstawowa)	36
■ Kolejność pracy kotłów	36
Zmiana przebiegu grzania obiegu grzewczego	37
■ Zmiana nachylenia i poziomu krzywej grzewczej	37
■ Dla użytkownika instalacji zainteresowanego aspektami technicznymi	39
Nastawa kontrastu na wyświetlaczu	40
Możliwe odczyty — Vitotronic 100	
Odczyt temperatur	41
Odczytywanie tekstu sygnalizacji usterki	42
Możliwe odczyty — Vitotronic 300-K	
Odczyt temperatur	43
Odczyt programów czasowych	44
Odczyt danych trybu Party lub ekonomicznego	44
Odczytywanie tekstu sygnalizacji usterki	45
Co robić gdy?	
Temperatura w pomieszczeniach za niska	46
Temperatura w pomieszczeniach za wysoka	47
Brak ciepłej wody	48
Temperatura ciepłej wody za wysoka	49
Na wyświetlaczu Vitotronic 100 pojawia się „OFF”	50
Na wyświetlaczu Vitotronic 100 miga symbol usterki „I”	50
Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K miga „Usterka”	50
Na wyświetlaczu Vitotronic 100 pojawia się wskaźnik serwisowy	50
Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Konserwacja”	51
Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Zdalne sterowanie”	51
Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Zew.przełączenie”	51
Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Obsługa centralna”	51
Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Funk.specjalna”	52
Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Bez funkcji”	52
Utrzymywanie urządzenia w dobrym stanie technicznym	
Czyszczenie	53
Przegląd i konserwacja	53
■ Kocioł grzewczy	53
■ Pojemnościowy podgrzewacz wody (jeżeli jest zainstalowany)	53
■ Zawór bezpieczeństwa (podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)	54
■ Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)	54
Wykaz haseł	55

Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostrojenie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych musi zostać przeprowadzone przez autoryzowanego instalatora urządzeń grzewczych.

Użytkownik nowego urządzenia grzewczego jest zobowiązany zgłosić je niezwłocznie we właściwym rejonowym zakładzie kominiarskim. Rejonowy zakład kominiarski udziela również informacji odnośnie dalszych czynności, jakie należy wykonać w związku z instalacją (np. regularne pomiary, czyszczenie).

Instalacja posiada wstępne ustawienia

Regulator jest ustawiony fabrycznie na pracę w trybie „Ogrzewanie i ciepła woda”, tzn. może odbywać się ogrzewanie pomieszczeń i podgrzew wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany pojemnościowy podgrzewacz wody). Instalacja grzewcza jest tym samym gotowa do pracy:

- W czasie między **godziną 6.00 i 22.00** ogrzewanie pomieszczeń odbywa się z normalną temperaturą.
- W czasie między **godziną 5.30 i 22.00** woda użytkowa dogrzewana jest do ustawionej temperatury wymaganej (jeżeli zainstalowany jest podgrzewacz wody użytkowej). Pompa cyrkulacyjna (jeśli jest przyłączona do regulatora) jest włączona.

- W czasie między **godziną 22.00 i 6.00** ogrzewanie pomieszczeń odbywa się z temperaturą zredukowaną (nastawioną na 3°C - zabezpieczenie przed zamarznięciem)
- Pomiędzy godziną **22.00 i 5.30** podgrzewacz pojemnościowy c.w.u. nie jest dogrzewany.
- Dzień tygodnia i czas zegarowy (środkowoeuropejski), przedstawienie czasu zimowego/letniego następuje automatycznie.

Fabryczne ustawienia podstawowe można zmieniać według indywidualnych potrzeb.

Wskazówka

Przerwy w dostawie prądu nie powodują utraty danych w pamięci urządzenia.

Przegląd elementów obsługowych i wskaźnikowych — Vitotronic 100

Wszystkich ustawień instalacji grzewczej można dokonać centralnie na regulacji Vitotronic 100 każdego kotła grzewczego oraz na regulatorze Vitotronic 300-K.

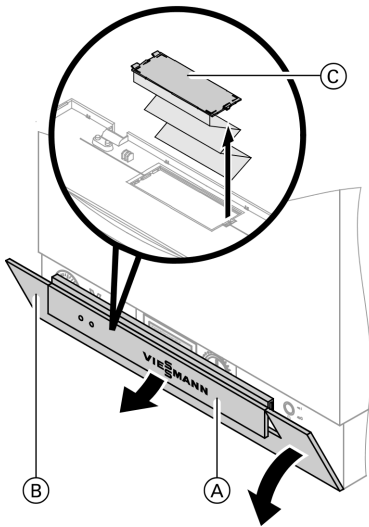
Wszystkie możliwe ustawienia są opisane w instrukcji obsługi. Nie są już Państwu potrzebne poszczególne instrukcje obsługi regulatora Vitotronic 100, typ HC1.

Jeżeli instalacja posiada moduł zdalnego sterowania, można dokonywać nastaw również przy jego pomocy.



Instrukcja obsługi modułu zdalnego sterowania

Otwieranie regulatora



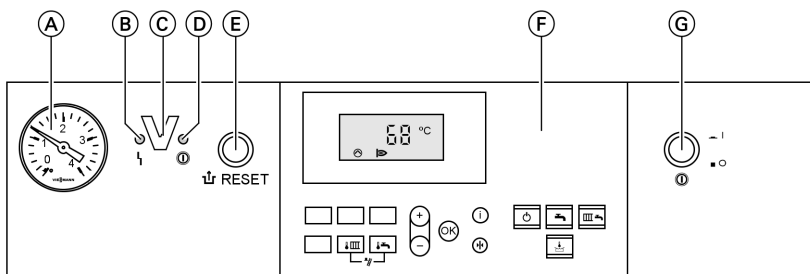
Wszystkie elementy obsługowe kotła grzewczego znajdują się za pokrywą regulatora. W celu otwarcia podnieść osłonę (A) i przechylić pokrywą regulatora (B) w dół.

Na wewnętrznej stronie pokrywy regulatora (B) pod umieszczoną tam kłapką (C) znajduje się skrócona instrukcja obsługi. Skróconą instrukcję obsługi można wyjąć wraz z kłapką.

- (A) Osłona
- (B) Pokrywa regulatora (otworzyć w celu zmiany nastawy)
- (C) Kłapka ze skróconą instrukcją obsługi

Przegląd elementów obsługowych i . . . (ciąg dalszy)

Funkcje



- | | |
|--|---|
| (A) Manometr | (E) Przycisk odblokowania |
| (B) Sygnalizator usterki (czerwony)
(patrz strona 45) | (F) Moduł obsługi |
| (C) Złącze Optolink | (G) Wyłącznik zasilania (patrz
strona 14 i 15) |
| (D) Sygnalizator pracy (zielony)
(patrz strona 14 i 15) | |

- | | |
|---|--|
| Wartość wymagana tempera-
tury wody w kotle | Tylko ciepła woda użytkowa
Ogrzewanie i ciepła woda |
| Wartość wymagana tempera-
tury ciepłej wody użytko-
wej | Bez funkcji |
| Funkcja kontrolna kominia-
rza | Nastawa wartości |
| Wyłączenie instalacji | Potwierdzenie |
| | Informacja |
| | Nastawa podstawowa
(Reset) |

Symbole na wyświetlaczu

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego.

Migające wartości na wyświetlaczu wskazują na możliwość dokonania zmian.

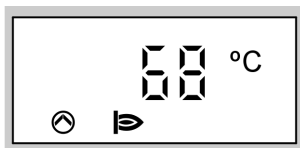
- | | |
|---|---|
| Udostępnienie kotła przez
Vitotronic 300-K | Uaktywniona funkcja kontrolna
kominiarza (tylko do celów ser-
wisowych) |
| Pompa obiegu grzewczego
pracuje | Usterka palnika |
| Palnik pracuje | Wskaźnik serwisowy przed-
ziału czasowego |
| | i Informacja |

Przegląd elementów obsługowych i . . . (ciąg dalszy)

- | | | | |
|-----|---|------|------------------------------------|
| ⚡ | Usterka | ▲▲▲ | Sprawdzanie ilości startów palnika |
| OFF | Kocioł jest zablokowany dla kaskady | ▲▲▲▲ | Zużycie |
| ▲ | Sprawdzanie godzin pracy 1. stopnia palnika | | |

Podstawowy komunikat

Podstawowy komunikat pokazuje temperaturę wody w kotle.



Po zakończeniu każdej nastawy regulatora wskaźnik pokazuje komunikat podstawowy.

Przegląd elementów obsługowych i wskaźnikowych — Vitotronic 300-K

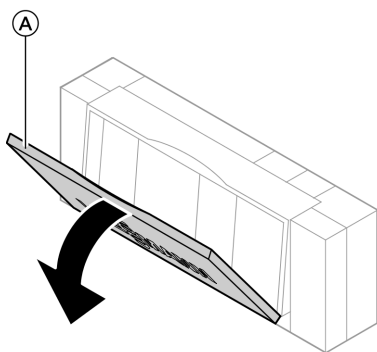
Wszystkich ustawień instalacji grzewczej można dokonać centralnie na regulatorze Vitotronic 100 każdego kotła grzewczego oraz na regulatorze Vitotronic 300-K.

Jeżeli instalacja posiada moduł zdalnego sterowania, można dokonywać nastaw również przy jego pomocy.



Instrukcja obsługi modułu zdalnego sterowania

Otwieranie regulatora

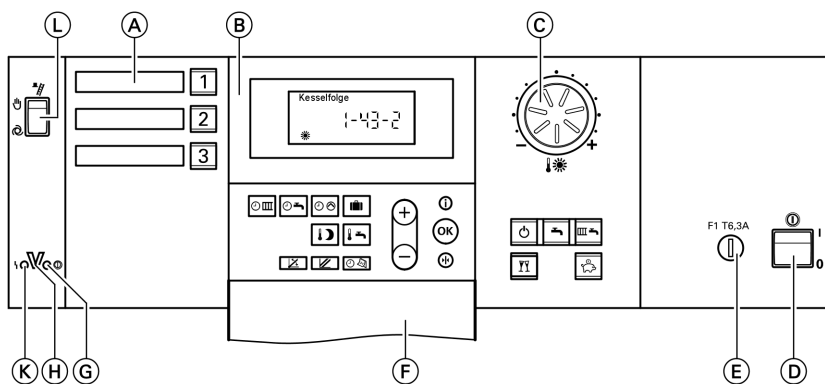


Moduł obsługowy znajduje się za klapą osłonową.
W celu otwarcia pociągnąć do przodu górną krawędź klapy osłonowej.

Ⓐ Klapa osłonowa

Przegląd elementów obsługowych i . . . (ciąg dalszy)

Funkcje



- (A) Obieg grzewczy-przyciski wyboru (strona 12)
- (B) Pole obsługi
- (C) Pokrętko „↓*↑” do nastawy „normalnej temp. pomieszczenia” (patrz strona 19)
- (D) Wyłącznik zasilania (patrz strona 14 i 15)
- (E) Bezpiecznik
- (F) Otwarta klapa osłonowa
- (G) Sygnalizator pracy (zielony) (patrz strona 14 i 15)
- (H) Złącze Optolink
- (K) Sygnalizator usterki (czerwony) (patrz strona 45)
- (L) Przycisk kontrolny kominiarza

Przyciski w polu obsługi

















- Program czasowy ogrzewania pomieszczeń (patrz strona 20)
- Program czasowy podgrzewu wody użytkowej (patrz strona 28)
- Program czasowy pompy cyrkulacyjnej (patrz strona 29)
- Program wakacyjny (patrz strona 23)
- Temperatura wody użytkowej (patrz strona 27)
- Zredukowana temperatura pomieszczenia (patrz strona 20)
- Nachylenie krzywej grzewczej (patrz strona 37)
- Poziom krzywej grzewczej (patrz strona 37)
- Godzina/data (patrz strona 35)
- Wyłączenie instalacji
- Tylko ciepła woda użytkowa
- Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa
- Tryb ekonomiczny (patrz strona 25)
- Tryb Party (patrz strona 25)
- Nastawa wartości
- Potwierdzenie
- Informacje (patrz strona 35 i 43)
- Nastawa podstawowa (Reset) (patrz strona 34)

Przegląd elementów obsługowych i . . . (ciąg dalszy)

Symbole na wyświetlaczu




Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego.

Migające wartości na wyświetlaczu wskazują na możliwość dokonania zmian.

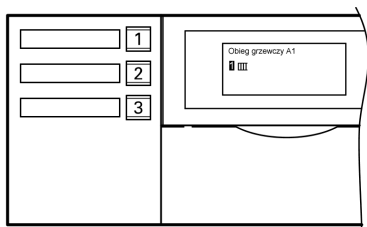
	Niebezpieczeństwo zamarznięcia		Pompa podgrzewacza pracuje, odbywa się podgrzew ciepłej wody użytkowej
	Ogrzewanie pomieszczeń z normalną temperaturą		Podgrzew wody użytkowej odbywa się poprzez instalację solarną
	Ogrzewanie pomieszczeń ze zredukowaną temperaturą		Palnik pracuje
			Nastawa i wyświetlanie czasu
			Uaktywniona funkcja kontrolna kominiarza
	Pompa obiegu grzewczego pracuje		Zegar odbiera sygnał radiowy (tylko jeśli jest odbiornik sygnałów radiowych, wyposażenie dodatkowe)
	Mieszacz otwarty		Zgłoszenie usterki
	Mieszacz zamknięty		
	Udostępniony podgrzew ciepłej wody użytkowej		

Wybór obiegu grzewczego – przed każdą regulacją i sprawdzeniem






Budynek ogrzewany jest przez kilka niezależnych obiegów grzewczych (np. obiegi grzewcze instalacji ogrzewania podłogowego lub obiegi grzewcze z grzejnikami radiatorowymi). Wyboru obiegów grzewczych można dokonać na regulatorze za pomocą przycisków **1**, **2** lub **3**. Pola obok przycisków zostały indywidualnie oznakowane przez specjalistę-instalatora.

- Instalacja grzewcza z jednym obiegiem grzewczym:
Przycisk **1** lub **2** oraz jeden z przycisków ,  lub  są podświetlone i można natychmiast dokonywać nastaw.
- Instalacja grzewcza z dwoma lub trzema obiegami grzewczymi:
Przed **każdą** nastawą i odczytem należy wybrać odpowiedni obieg grzewczy.

Przegląd elementów obsługowych i . . . (ciąg dalszy)



Nacisnąć przycisk **1**, **2** lub **3**.
Następujące przyciski są podświetlone:

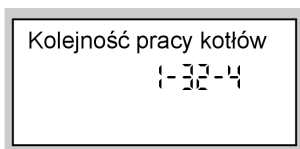
- Przycisk **1**, **2** lub **3**
- Przycisk ,  lub 
- Przycisk  lub  (jeśli są uaktywnione)

Wskazówka

Jeżeli nie zostaną dokonane żadne ustawienia, po krótkim czasie gaśnie podświetlenie przycisków.

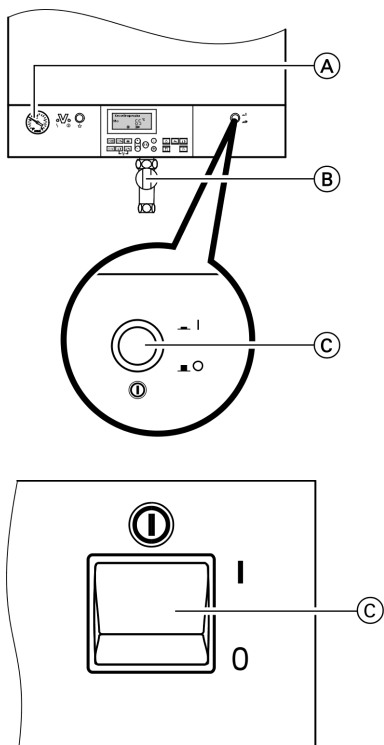
Podstawowy komunikat

Podstawowy komunikat pokazuje kolejność pracy kotłów.



Po zakończeniu każdej nastawy regulatora wskaźnik pokazuje komunikat podstawowy.



Włączanie instalacji grzewczej




1. Sprawdzić na manometrze ciśnienie w instalacji grzewczej:
Jeżeli wskazówka znajduje się poniżej czerwonego oznakowania, ciśnienie w instalacji jest za niskie. Należy wówczas uzupełnić poziom wody lub powiadomić autoryzowanego instalatora urządzeń grzewczych.

2. Otworzyć zawór odcinający gaz (B).
3. Włączyć napięcie zasilania, np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.
4. Włączyć zasilanie „I” (C) (patrz strona 8 i strona 11) we wszystkich regulatorach.
Zielona lampka (sygnalizator pracy) świeci się na każdym regulatorze.
Po krótkim czasie na wyświetlaczu regulatorów pojawia się komunikat podstawowy (patrz strona 9 i strona 13).
Instalacja grzewcza i zdalne sterowanie (jeżeli jest) są gotowe do pracy.
5. Na każdym regulatorze Vitotronic 100 musi być nastawione „**Ogrzewanie i ciepła woda**”, w innym wypadku Vitotronic 300-K nie może wykorzystać odpowiedniego kotła do wytwarzania ciepła.

Kontrola:

 musi być podświetlone (patrz strona 14), w przeciwnym razie nacisnąć .

Wyłączenie instalacji grzewczej

Gdy instalacja grzewcza nie jest **przejęciowo** eksploatowana, np. podczas letniego urlopu, należy przełączyć wszystkie obiegi grzewcze regulatora Vitotronic 300-K na „**Instalacja wyłączona**”  (patrz strona 16).

W przypadku odłączenia tylko jednego kotła grzewczego instalacji grzewczej należy wybrać na odpowiednim regulatorze Vitotronic 100 funkcję „**Instalacja wyłączona**” (patrz strona 16).

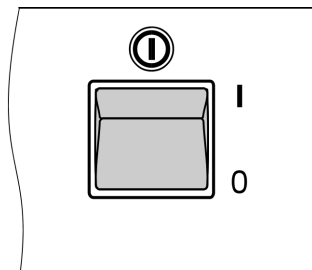
Wskazówka

Pompy obiegowe włączane są na krótki okres czasu co 24 godziny w celu zapobiegnięcia zakleszczeniu.

Jeżeli nie przewidują Państwo korzystania z instalacji grzewczej, należy ją wyłączyć.

Przed i po dłuższym okresie nieużytkowania instalacji grzewczej zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym instalatorem urządzeń grzewczych.

Może ona w razie potrzeby przedsięwziąć odpowiednie czynności, np. zabezpieczyć instalację przed zamarznięciem.



1. Wyłączyć zasilanie „**I**” (patrz strona 8 i strona 11) we wszystkich regulatorach.
Zielona lampka (sygnalizator pracy) gaśnie na każdym regulatorze.

2. Zamknąć zawór odcinający gaz.
3. Odłączyć instalację od napięcia, np. za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika głównego.




Wskazówka


*Instalacja **nie** jest teraz zabezpieczona przed zamarznięciem.
Nastawy regulatorów zostają zachowane.*

Włączenie obiegu grzewczego i podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Istnieje potrzeba ogrzewania pomieszczeń i korzystania z ciepłej wody.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. // aby wybrać obieg grzewczy.

2.  aby wybrać opcję „**Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa**”.

■ Dla wybranego obiegu grzewczego ogrzewanie pomieszczeń następuje z normalną lub ze zredukowaną temperaturą (zabezpieczenie przed zamarzaniem) zgodnie z ustawionym programem czasowym.

Nastawa podstawowa:

Od godziny 6.00 do 22.00 normalna temperatura pomieszczeń, w pozostałym czasie temperatura zredukowana.

■ Trwa podgrzewanie ciepłej wody użytkowej (jeżeli podgrzewacz wody użytkowej jest zamontowany) i pompa cyrkulacyjna jest włączona (jeżeli jest zamontowana) zgodnie z nastawionym programem czasowym.

Nastawa podstawowa:




Od godziny 5.30 do 22.00 ciepła woda dogrzewana jest do ustawionej temperatury wymaganej i włączona jest pompa cyrkulacyjna. Przestrzegać wskazówek na stronie 33.


■ Zabezpieczenie przed zamarznięciem kotła grzewczego i podgrzewacza wody użytkowej jest aktywne.

Wyłączenie obiegu grzewczego i podgrzewania c.w.u.

Nie ma potrzeby ogrzewania pomieszczeń ani korzystania z ciepłej wody.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. // aby wybrać obieg grzewczy.

2.  aby uaktywnić „**Wyłączenie instalacji**”.

Wyłączenie obiegu grzewczego i podgrzewania . . . (ciąg dalszy)

- W wybranym obiegu grzewczym nie następuje ogrzewanie pomieszczeń.
- Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
- Zabezpieczenie przed zamarznięciem kotła grzewczego i podgrzewacza wody użytkowej jest aktywne.

Wskazówka

Pompy obiegowe włącza się na krótko co 24 godz. w celu ochrony przed zablokowaniem.

Włączenie tylko podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Nie ma potrzeby ogrzewania pomieszczeń, lecz konieczne jest korzystanie z ciepłej wody.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. / / aby wybrać obieg grzewczy.
2. aby wybrać opcję „Tylko C.W. U.”.

- Dla obiegu grzewczego nie następuje ogrzewanie pomieszczenia.
- Trwa podgrzewanie ciepłej wody użytkowej (jeżeli podgrzewacz wody użytkowej jest zamontowany) i pompa cyrkulacyjna jest włączona (jeżeli jest zamontowana) zgodnie z nastawionym programem czasowym.

Nastawa podstawowa:

Od godziny 5.30 do 22.00 ciepła woda dogrzewana jest do ustawionej temperatury wymaganej i włączona jest pompa cyrkulacyjna.

- Zabezpieczenie przed zamarznięciem kotła grzewczego i podgrzewacza wody użytkowej jest aktywne.





Wskazówka

Pompy obiegowe obiegu grzewczego włączane są automatycznie na krótki okres czasu co 24 godziny, aby zapobiec zakleszczeniu.

Wyłączenie ciepłej wody użytkowej

Istnieje potrzeba ogrzewania pomieszczeń, ale ciepła woda nie jest konieczna.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. // aby wybrać obieg grzewczy.
2.  aby wybrać opcję „**Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa**”.
3. Skasować cykle łączeniowe dla podgrzewu wody użytkowej (patrz strona 31)
lub
Nastawić wymaganą temperaturę ciepłej wody użytkowej na 10°C (patrz strona 27).


- Dla wybranego obiegu grzewczego ogrzewanie pomieszczeń następuje z normalną lub ze zredukowaną temperaturą (zabezpieczenie przed zamarznięciem) zgodnie z nastawionym programem czasowym. Nastawa podstawowa: Od godziny 6.00 do 22.00 normalna temperatura pomieszczeń, w pozostałym czasie temperatura zredukowana.
- Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
- Zabezpieczenie przed zamarznięciem kotła grzewczego i podgrzewacza wody użytkowej jest aktywne.

Wskazówka



Pompa podgrzewacza włączana jest na krótki okres czasu co 24 godziny w celu zapobiegnięcia zakleszczeniu.



Nastawa stałej regulacji temperatury pomieszczenia

Jeżeli w danym obiegu grzewczym ma się odbywać ogrzewanie pomieszczeń, należy przestrzegać następujących punktów:

1. Dla odpowiedniego obiegu grzewczego [1], [2] lub [3] musi być ustawione „**Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa**” .

Kontrola:



Nacisnąć przycisk [1], [2] lub [3]; przycisk  musi być podświetlony, w przeciwnym razie nacisnąć .

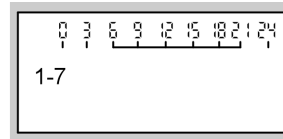
2. Dla odpowiedniego obiegu grzewczego [1], [2] lub [3] można za pomocą pokrętki „” nastawić normalną (dzienną) temperaturę pomieszczenia (patrz strona 19), a za pomocą przycisku  zredukowaną (nocną) temperaturę pomieszczenia (patrz strona 20).

3. Okresy ogrzewania pomieszczeń z temperaturą normalną lub zredukowaną, zależą od ustawień programu czasowego na dany dzień (możliwe 4 cykle łączeniowe).

- Jeżeli nie są nastawione żadne cykle łączeniowe, ogrzewanie pomieszczeń odbywa się przez cały dzień ze zredukowaną temperaturą.
- Jeżeli nastawiony jest jeden lub więcej cykli łączeniowych, następuje w tym czasie ogrzewanie z normalną temperaturą pomieszczeń.

Kontrola:

- Nacisnąć przycisk [1], [2] lub [3].
- Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski  + ; ustawione cykle łączeniowe pojawiają się na jednej osi czasu.



Zmiana programu czasowego, patrz strona 20.

Nastawa normalnej temperatury pomieszczenia

1. Nacisnąć [1]/[2]/[3] aby wybrać obieg grzewczy.



Nastawa stałej regulacji temperatury . . . (ciąg dalszy)

2. Za pomocą pokrętki „☀” nastawić wymaganą wartość temperatury dla „**Normalnej temperatury pomieszczenia**”.



Nastawa zredukowanej temperatury pomieszczenia

Nacisnąć następujące przyciski:

1. [1]/[2]/[3] aby wybrać obieg grzewczy.
2. [↵] aby wyświetlić „**Zredukowaną temperaturę pomieszczenia**”; miga dotychczasowa wartość temperatury.

3. (+)/(-) aby ustawić wymaganą wartość temperatury.
4. [OK] w celu potwierdzenia; wartość temperatury przestaje migać i zostaje zapamiętana.



Wskazówka

Jeżeli zredukowaną temp. pomieszczeń ustawiono na 3°C, wyświetlany jest komunikat „**Ochrona p. zamarz.**”.

Nastawa programu czasowego (czasy łączeniowe)

- Przy ogrzewaniu pomieszczeń możliwe jest przełączanie 4 razy w ciągu doby pomiędzy normalną a zredukowaną temperaturą pomieszczeń (4 cykle łączeniowe).
- Dla wszystkich dni tygodnia od godz. 6.00 do 22.00 fabrycznie jest nastawiony **cykl łączeniowy 1**, tzn. w tym czasie pomieszczenia ogrzewane są z normalną temperaturą.
- Możliwe jest ustawienie **identycznych** programów czasowych dla wszystkich dni tygodnia lub dla każdego dnia tygodnia **indywidualnie**.

Nastawa stałej regulacji temperatury . . . (ciąg dalszy)

Prosimy pamiętać przy ustawianiu programów czasowych, że instalacja grzewcza potrzebuje nieco czasu, aby ogrzać pomieszczenia do wymaganej temperatury.

Czynności robocze w celu ustawienia programu czasowego, patrz strona 21.
Czynności robocze w celu skasowania cyklu łączeniowego, patrz strona 22.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. aby wybrać obieg grzewczy.
2. aby wywołać „Program czasowy ogrzewania”.

Wskazówka

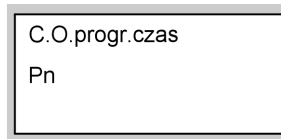
Jeżeli chcą Państwo zrezygnować z dokonywania nastaw programu czasowego przed ich zakończeniem, należy ponownie nacisnąć przycisk i potwierdzić naciskając .

3. aż pojawi się „1-7”, jeżeli chcą Państwo nastawić jednakowe cykle łączeniowe dla wszystkich dni tygodnia



lub

4. naciskać aż pojawi się „Po”, „Wt” itd., jeżeli chcą Państwo ustawić różne cykle łączeniowe dla wyświetlanych dni tygodnia.



Wskazówka

Jeżeli nastawione są różne cykle łączeniowe dla poszczególnych dni tygodnia, a chcą Państwo przywrócić jednakowe cykle dla wszystkich dni tygodnia, należy nacisnąć gdy wyświetlany jest symbol „1-7”. **Wszystkie** cykle łączeniowe zostają przywrócone do ustawień fabrycznych.

5. w celu potwierdzenia; pojawia się komunikat „C.O.cykl 1”.

Wskazówka

Jeżeli chcą Państwo pominąć dany cykl łączeniowy, należy nacisnąć .

6. w celu potwierdzenia; pojawia się komunikat „C.O.czas 1 wł.”.



Nastawa stałej regulacji temperatury . . . (ciąg dalszy)

7. \oplus/\ominus aby wyświetlić czas początku cyklu C.O.
8. OK w celu potwierdzenia; pojawia się komunikat „**C.O.czas 1 wył.**”.
9. \oplus/\ominus aby wyświetlić czas zakończenia cyklu C.O.
10. OK w celu potwierdzenia; pojawia się komunikat „**C.O.czas 2 wył.**”.
11. W celu nastawienia początku i końca faz grzewczych 2 do 4 należy postępować według opisu w punktach 7 do 10.

W celu skasowania danego cyklu łączeniowego, należy nacisnąć następujące przyciski:

1. $\boxed{1}/\boxed{2}/\boxed{3}$ aby wybrać obieg grzewczy.
2. C.O. aby wywołać „**Program czasowy ogrzewania**”.
3. OK do chwili ukazania się „**C.O.czas wył.**” dla odpowiedniego cyklu C.O.
4. \ominus do momentu pojawienia się wskazania „-- : --” jako czasu zakończenia cyklu łączeniowego.

C.O.czas 2 wył.




1-7 - - : - -

5. OK w celu potwierdzenia; aż do pojawienia się podstawowego komunikatu.

Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka dni

W trakcie urlopu mają Państwo następujące możliwości zaoszczędzenia energii:

Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na . . . (ciąg dalszy)

- całkowicie wyłączyć ogrzewanie pomieszczeń (patrz „Wyłączenie jednego obiegu grzewczego i podgrzewania c.w.u.” na stronie 16)
lub
- Ogrzewanie pomieszczeń można ustawić na minimalne zużycie energii (np. aby nie zamarzły rośliny pokojowe). W tym celu należy wybrać „**Program wakacyjny**” .
 - Przy nastawionej funkcji „**Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa**”  podczas programu wakacyjnego dla **wszystkich** obiegów grzewczych następuje ogrzewanie pomieszczeń z nastawioną temperaturą zredukowaną (patrz strona 20), ale **nie** następuje podgrzew ciepłej wody.
 - Przy nastawionej funkcji „**Tylko ciepła woda**”  podczas programu wakacyjnego dla **wszystkich** obiegów grzewczych realizowane jest **tylko** zabezpieczenie przed zamarznięciem podgrzewacza wody użytkowej.


Nastawa programu wakacyjnego

Program wakacyjny włącza się o godzinie 0.00 następnego dnia po wyjeździe i kończy się o godzinie 0.00 w dniu powrotu, tzn. w dniu wyjazdu i powrotu aktywny jest ustawiony program czasowy.


Wskazówka


*Regulator nastawiony jest w taki sposób, że program wakacyjny oddziałuje na **wszystkie** obiegi grzewcze. Jeżeli konieczne jest dokonanie zmian, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.*


Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wywołać „**Program wakacyjny**”.

Wskazówka


Chcąc przedwcześnie zakończyć program wakacyjny, ponownie nacisnąć przycisk .

2.  aby wyświetlić „**Dzień wyjazdu**” (pojawia się aktualna data).

3.  aby ustawić planowaną datę wyjazdu.

Dzień wyjazdu

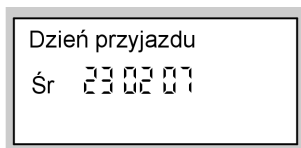
So 19 02 07

4.  w celu potwierdzenia; pojawia się „**Dzień przyjazdu**” (następna data po dniu wyjazdu).



Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na . . . (ciąg dalszy)


5. ⊕ aby ustawić planowaną datę powrotu.



6. OK służy do potwierdzenia.

7. Temperatura pomieszczenia podczas programu wakacyjnego jest nastawioną temperaturą zredukowaną (patrz strona 20).


Jeśli chcą Państwo zmienić wartość tej temperatury:

- Nacisnąć przycisk .
- Za pomocą przycisków ⊕/⊖ wybrać wymaganą wartość.
- Potwierdzić naciskając przycisk OK; wartość temperatury przestaje migać i zostaje zapamiętana.

Wskazówka



Zmiana ta dotyczy generalnie zredukowanej temperatury pomieszczeń i musi zostać, w razie potrzeby, ponownie zmieniona po upływie programu wakacyjnego.

Zakończenie programu wakacyjnego

- Program wakacyjny kończy się automatycznie z dniem przyjazdu.
- Jeżeli chcą Państwo przed czasem skasować program wakacyjny, należy ponownie nacisnąć przycisk  i potwierdzić zapytanie „Skasować? Tak” przyciskiem OK.

Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka godzin

Za pomocą poniższych funkcji można zmienić temperaturę pomieszczenia na kilka godzin bez potrzeby trwałej zmiany ustawień regulatora.

- Aby zaoszczędzić energię, można normalną temperaturę pomieszczenia obniżyć za pomocą funkcji „Tryb ekonomiczny”  (patrz strona 25).
- Istnieje potrzeba pozaplanowego ogrzewania pomieszczeń z normalną temperaturą i korzystania z ciepłej wody. W tym celu należy wybrać „Tryb Party”  (patrz strona 25).

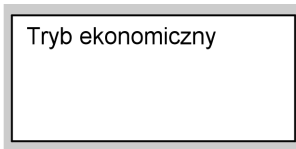
Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na . . . (ciąg dalszy)

Nastawa trybu ekonomicznego

W trybie ekonomicznym nastawiona normalna temperatura pomieszczenia zostaje automatycznie obniżona.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. // aby wybrać obieg grzewczy.
2. aby ustawić „Tryb ekonomiczny”.



Zakończenie eksploatacji ekonomicznej

- Tryb ekonomiczny kończy się automatycznie wraz z następnym przełączeniem na ogrzewanie ze zredukowaną temperaturą.
- W razie potrzeby wcześniejszego wyłączenia trybu ekonomicznego, należy ponownie nacisnąć przycisk , lub oraz ; podświetlenie przycisków gaśnie.

Nastawa trybu Party

- Ogrzewanie pomieszczeń odbywa się z temperaturą, jaka zostanie przez Państwa ustawiona (temperatura Party).
- Ciepła woda użytkowa jest dogrzewana do nastawionej temperatury wymaganej.
- Pompa cyrkulacyjna jest włączona.

Nacisnąć następujące przyciski:





1. // aby wybrać obieg grzewczy.
2. aby wywołać „Tryb Party”; miga wartość temperatury Party.



3. / aby ustawić wymaganą wartość temperatury, jeżeli chcecie Państwo zmienić temperaturę pomieszczenia.
4. w celu potwierdzenia; wartość temperatury przestaje migać i zostaje zapamiętana.

Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na . . . (ciąg dalszy)

Zakończenie trybu Party

- Eksploatacja w trybie Party kończy się automatycznie wraz z następnym przełączeniem na ogrzewanie pomieszczeń z normalną temperaturą, najpóźniej po 8 godzinach.
- W razie potrzeby wcześniejszego wyłączenia trybu Party należy ponownie nacisnąć przycisk ,  lub  oraz ; podświetlenie przycisków gaśnie.

Stała nastawa ciepłej wody użytkowej

Wskazówka

Regulator jest tak ustawiony, że ustawienia podgrzewu ciepłej wody użytkowej obowiązują dla **wszystkich** obiegów grzewczych. Jeżeli konieczne jest dokonanie zmian, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Jeśli ma się odbywać podgrzew wody użytkowej, należy przestrzegać poniższych punktów:

1. Dla odpowiedniego obiegu grzewczego [1], [2] lub [3] musi być ustawione „**Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa**” [] lub „**Tylko C. W.U.**”.

Kontrola:

Nacisnąć przycisk [1], [2] lub [3]; przycisk [] lub [] musi być podświetlony, w przeciwnym razie nacisnąć [] lub [].

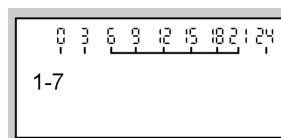
Wskazówka

Istnieje możliwość nastawy temperatury ciepłej wody użytkowej (patrz strona 27).

2. Kiedy dla danego obiegu grzewczego ma następować podgrzew wody użytkowej z nastawioną temperaturą i kiedy pracuje pompa cyrkulacyjna (jeśli jest zainstalowana), zależy od ustawienia obu programów czasowych [] lub [] (możliwe 4 cykle łączeniowe) dla danego dnia.

Kontrola:

- Nacisnąć przycisk [1], [2] lub [3].
- Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski []+ [i] lub []+ [i], nastawione cykle łączeniowe pojawiają się na osi czasu.



Zmiana programu czasowego, patrz strona 28.

Nastawa temperatury wody użytkowej


Nacisnąć następujące przyciski:

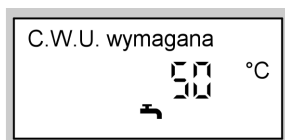
1. [] aby wyświetlić „**Wartość wymaganą temperatury wody użytkowej**”; na wyświetlaczu miga dotychczasowa wartość temperatury.

2. []/[] aby ustawić wymaganą wartość temperatury.



Stała nastawa ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

3.  w celu potwierdzenia; wartość temperatury przestaje migać i zostaje zapamiętana.



Nastawa programu czasowego (czasy łączeniowe)

Instalacja grzewcza bez pompy cyrkulacyjnej

Wskazówka

Regulator jest tak ustawiony, że ustawienia podgrzewu ciepłej wody użytkowej obowiązują dla **wszystkich** obiegów grzewczych. Jeżeli konieczne jest dokonanie zmian, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

- Podgrzew ciepłej wody użytkowej może być włączany i wyłączany do 4 razy na dobę (4 cykle łączeniowe).
- **Eksploatacja automatyczna** (ustawiona fabrycznie)
Podgrzew ciepłej wody użytkowej odbywa się równolegle do programu czasowego ogrzewania pomieszczeń ustawionego dla **pierwszego istniejącego** obiegu grzewczego, rozpoczyna się jednak 30 min. wcześniej (od godz. 5.30 do 22.00).
- **Indywidualne programy czasowe**
Jeżeli nie przewiduje się eksploatacji automatycznej, możliwe jest również nastawienie indywidualnych programów czasowych.
Mogą Państwo ustawić programy czasowe dla wszystkich dni tygodnia **jednakowo** lub dla każdego dnia **osobno**.

Prosimy pamiętać przy ustawianiu programów czasowych, że instalacja grzewcza potrzebuje nieco czasu, aby ogrzać pojemnościowy podgrzewacz wody do wymaganej temperatury.

Czynności robocze w celu ustawienia programu czasowego, patrz strona 29.

Czynności robocze w celu skasowania cyklu łączeniowego, patrz strona 31.



Stała nastawa ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

Instalacja grzewcza z pompą cyrkulacyjną

Wskazówka

Regulator jest tak ustawiony, że ustawienia podgrzewu ciepłej wody użytkowej obowiązują dla **wszystkich** obiegów grzewczych. Jeżeli konieczne jest dokonanie zmian, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

- Pompa cyrkulacyjna pompuje ciepłą wodę do przewodów rurowych łączących podgrzewacz z punktami poboru, tak aby była ona w punktach poboru możliwie szybko dostępna.
- Podgrzew wody użytkowej i pompa cyrkulacyjna mogą być włączane i wyłączane do 4 razy na dobę (4 cykle łączeniowe).
- **Eksploatacja automatyczna** (ustawiona fabrycznie)
Podgrzew ciepłej wody użytkowej i włączanie pompy cyrkulacyjnej odbywa się równolegle z programem czasowym ogrzewania pomieszczeń w **pierwszym istniejącym** obiegu grzewczym, zaczyna się jednak 30 min. wcześniej (od godz. 5.30 do 22.00).
- **Indywidualne programy czasowe**
Jeżeli nie przewiduje się eksploatacji automatycznej, możliwe jest również nastawienie indywidualnych programów czasowych.
Mogą Państwo ustawić programy czasowe dla wszystkich dni tygodnia **jednakowo** lub dla każdego dnia **osobno**.
- Aktywacja pompy cyrkulacyjnej jest sensowna tylko w okresach, gdy pobierana jest ciepła woda użytkowa.




Poniżej wyjaśniono nastawienie programu czasowego na przykładzie podgrzewania ciepłej wody użytkowej . W przypadku programu czasowego dla pompy cyrkulacyjnej  należy postępować analogicznie. Prosimy pamiętać przy ustawianiu programów czasowych, że instalacja grzewcza potrzebuje nieco czasu, aby ogrzać pojemnościowy podgrzewacz wody do wymaganej temperatury.


Czynności robocze w celu ustawienia programu czasowego, patrz strona 29.

Czynności robocze w celu skasowania cyklu łączeniowego, patrz strona 31.

Nastawa eksploatacji automatycznej (jeżeli jest wymagana)

Nacisnąć następujące przyciski:

1. // aby wybrać obieg grzewczy.

2.  aby wywołać „**Program czasowy ciepłej wody użytkowej**”.

Stała nastawa ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

3. \oplus/\ominus aby wyświetlić komunikat „**Automatycznie?**”, jeżeli na wyświetlaczu nie ukazał się jeszcze komunikat „Automatycznie?”.
4. OK służy do potwierdzenia.

Nastawa indywidualnego programu czasowego

Nacisnąć następujące przyciski:

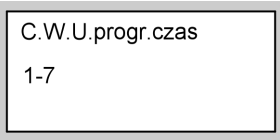
1. $\boxed{1}/\boxed{2}/\boxed{3}$ aby wybrać obieg grzewczy.
2. C.W.U. aby wywołać „**Program czasowy ciepłej wody użytkowej**”.

Wskazówka

Jeżeli chcą Państwo **zrezygnować przed czasem** z dokonywania nastaw programu czasowego, należy ponownie nacisnąć przycisk C.W.U. i potwierdzić naciskając OK .

3. \oplus/\ominus aby wywołać komunikat „**Indywidualnie?**”, jeżeli na wyświetlaczu nie ukazał się jeszcze komunikat „Indywidualnie?”.
4. OK służy do potwierdzenia.

5. \oplus/\ominus aż pojawi się „**1-7**”, jeżeli chcą Państwo nastawić jednakowe cykle łączniowe dla wszystkich dni tygodnia



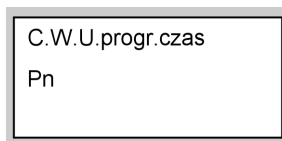
C.W.U. progr. czas
1-7

lub



Stała nastawa ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

6. \oplus/\ominus aż pojawi się „Po”, „Wt” itd., jeżeli chcą Państwo ustawić różne cykle łączeniowe dla wyświetlanych dni tygodnia.



Wskazówka

Jeżeli nastawione są różne cykle łączeniowe dla poszczególnych dni tygodnia, a chcą Państwo przywrócić jednakowe cykle dla wszystkich dni tygodnia, należy nacisnąć \textcircled{OK} gdy wyświetlany jest symbol „1-7”.

Wszystkie cykle łączeniowe zostają wtedy przywrócone do ustawienia fabrycznego.

7. \textcircled{OK} w celu potwierdzenia; pojawia się „C.W.U. cykl 1”.

Wskazówka

Jeżeli chcą Państwo pominąć dany cykl łączeniowy, należy nacisnąć \oplus .

W celu skasowania danego cyklu łączeniowego, należy nacisnąć następujące przyciski:

1. $\boxed{1}/\boxed{2}/\boxed{3}$ aby wybrać obieg grzewczy.
2. $\textcircled{\leftarrow}$ aby wywołać „Program czasowy ciepłej wody użytkowej”.

8. \textcircled{OK} w celu potwierdzenia; pojawia się komunikat „C.W.U.czas 1 wł.”.

9. \oplus/\ominus aby ustawić czas początku cyklu ciepłej wody użytkowej.

10. \textcircled{OK} w celu potwierdzenia; pojawia się komunikat „C.O.czas 1 wł.”.

11. \oplus/\ominus aby ustawić czas zakończenia cyklu ciepłej wody użytkowej.

12. \textcircled{OK} w celu potwierdzenia; pojawia się komunikat „C.W.U.czas 2 wł.”.

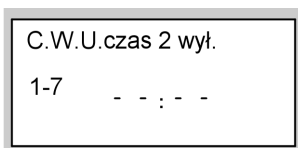
13. W celu nastawienia początku i końca cykli podgrzewu wody użytkowej 2 do 4 należy postępować według opisu w punktach 9 do 12.

3. \textcircled{OK} do chwili pojawienia się „C.W.U czas wył.” dla odpowiedniego cyklu podgrzewu ciepłej wody użytkowej.



Stała nastawa ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

4. do momentu pojawienia się wskazania „- : -” jako czasu zakończenia cyklu łączeniowego.
5. w celu potwierdzenia; aż do pojawienia się danych temperatury wody w kotle.



Nastawa ciepłej wody tylko na kilka godzin

Za pomocą poniższych funkcji można zmienić temperaturę ciepłej wody na kilka godzin bez potrzeby trwałej zmiany ustawień regulatora. W tym celu należy wybrać „Tryb Party” . Podczas trybu Party pompa cyrkulacyjna pracuje i następuje ogrzewanie pomieszczeń z temperaturą Party. Jeżeli nie ma potrzeby ogrzewania pomieszczeń (np. latem), należy ustawić temperaturę Party na 4°C.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. // aby wybrać obieg grzewczy.
2. aby wywołać „Tryb Party”; miga wartość temperatury Party.




3. / aby ustawić wymaganą wartość temperatury, jeżeli chcecie Państwo zmienić temperaturę pomieszczeń.

4. w celu potwierdzenia; wartość temperatury przestaje migać i zostaje zapamiętana.



Zakończenie trybu Party

- Eksploatacja w trybie Party kończy się automatycznie wraz z następnym przełączeniem na ogrzewanie pomieszczeń z normalną temperaturą, najpóźniej po 8 godzinach.
- W razie potrzeby wcześniejszego wyłączenia trybu Party należy ponownie nacisnąć przycisk , lub oraz ; podświetlenie przycisków gaśnie.





Jednorazowa nastawa ciepłej wody

Za pomocą opisanych poniżej funkcji można jednorazowo uaktywnić podgrzew ciepłej wody użytkowej bez potrzeby trwałej zmiany ustawień regulatora. W tym celu należy wybrać „Tryb Party” .



Wymagania:

- Nie jest włączony tryb „Wyłączenie pracy”  ani „Program wakacyjny” .
- Temperatura ciepłej wody użytkowej nie może przekraczać nastawionej wartości wymaganej (patrz strona 27)

Nacisnąć następujące przyciski:

1. // aby wybrać obieg grzewczy.
2.  aby wywołać „Tryb Party”.




3.  w celu potwierdzenia; rozpoczyna się podgrzew wody użytkowej.
4. Po upływie ok. 10 s ponownie nacisnąć przycisk ; podświetlenie przycisków gaśnie.

Przywrócenie nastawy podstawowej


Vitotronic 100

Istnieje możliwość przywrócenia wszystkich zmienionych wartości dla danego obiegu grzewczego do wartości ustalonych w nastawie podstawowej.






Nacisnąć w tym celu przycisk .

Vitotronic 300-K

Istnieje możliwość przywrócenia wszystkich zmienionych wartości dla danego obiegu grzewczego do wartości ustalonych w nastawie podstawowej.

Nacisnąć w tym celu przycisk .


Nacisnąć następujące przyciski:


1. // aby wybrać obieg grzewczy.
2.  dla „ustawienia podstawowego”
3.  służy do potwierdzenia.

Nastawa czasu zegarowego i daty


Godzina i data są nastawione fabrycznie i mogą być zmienione ręcznie.

Nacisnąć następujące przyciski:

1.  aby wyświetlić ustawienia „**Godziny**”.


2.  aby ustawić wymaganą godzinę.



3.  aby potwierdzić, pojawia się „**Data**”.




4.  aby ustawić żadaną datę.





5.  służy do potwierdzenia.

Nastawa języka


Nacisnąć następujące przyciski:

1.    aby wybrać obieg grzewczy.

2.  Pojawia się „**nr odbiornika**”.

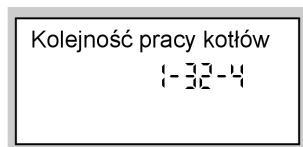
3.  aby wybrać dany język.



4.  służy do potwierdzenia.

Przełącznik kolejności pracy kotłów

Rzeczywista kolejność pracy kotłów (nastawa podstawowa)

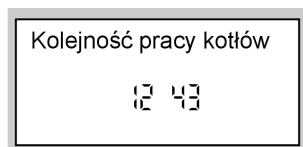


Każdemu kotłowi grzewczemu specjalista-instalator przyporządkowuje numer porządkowy.

Na masce podstawowej wyświetlona jest rzeczywista kolejność pracy kotłów:

- Przed pierwszym myślnikiem znajdują się aktywne kotły grzewcze.
- Kotły po pierwszym myślniku są dostępne do realizacji ogrzewania, ale obecnie nie są potrzebne.
- Kotły za drugim myślnikiem są zablokowane (nie są dostępne dla regulatora Vitotronic 300-K do wytwarzania ciepła, np. ponieważ są „wyłączone”).

Kolejność pracy kotłów



Kryteria wyboru kolejności pracy kotłów (np. stały kocioł wiodący, kocioł ostatni) ustalane są przez specjalistę-instalatora podczas uruchamiania instalacji grzewczej. W ramach tych kryteriów mogą Państwo zmieniać kolejność pracy kotłów.

Wskazówka

Ewentualnie żadna inna kolejność pracy kotłów nie jest możliwa. Kolejność pracy kotłów nie musi odpowiadać rzeczywistej kolejności kotłów, ponieważ rzeczywista kolejność kotłów zależy od różnych czynników (np. usterek) i nastaw przeprowadzonych przez Państwa specjalistę-instalatora (np. blokad zależnych od temperatury).

Nacisnąć następujące przyciski:


1. / wciskać jednocześnie przez ok. 2 s, aż do pojawienia się kolejności pracy kotłów.
2. / dla żądanej kolejności pracy kotłów.
3. służy do potwierdzenia.

Zmiana przebiegu grzania obiegu grzewczego

Jeżeli przez dłuższy czas w okresie grzewczym temperatura pomieszczenia nie odpowiada Państwa wymaganiom, istnieje możliwość zmiany przebiegu grzania.

Na przebieg grzania można oddziaływać poprzez zmianę nachylenia i poziomu krzywej grzewczej. Bliższe informacje dotyczące krzywej grzewczej znajdują się na stronie 39.




Prosimy obserwować zmieniony przebieg grzania przez kilka dni (jeśli to możliwe, poczekać na większą zmianę pogody) przed podjęciem decyzji o ponownych zmianach.

Temperaturę pomieszczeń można zmienić na krótko pokrętlą „↓*” (patrz strona 19) lub przyciskiem  (patrz strona 20).

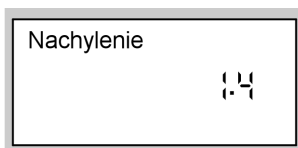
Zmiana nachylenia i poziomu krzywej grzewczej

W celu ułatwienia regulacji prosimy skorzystać z tabeli na stronie 38.

Nacisnąć następujące przyciski:

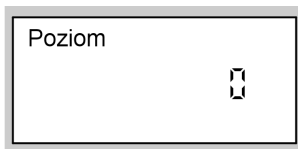
1. // aby wybrać obieg grzewczy.



2.  aby wywołać „**Nachylenie**”




lub

3.  aby wywołać „**Poziom**”.



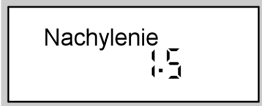
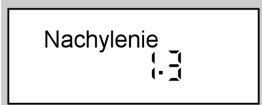
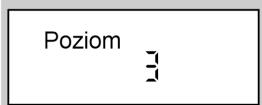
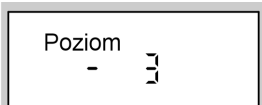
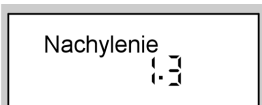
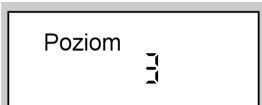
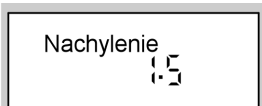
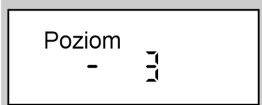
4. / aby ustawić wymaganą wartość.

5.  służy do potwierdzenia.

Wskazówka

Zbyt wysokie lub zbyt niskie ustawienie nachylenia lub poziomu powoduje uszkodzenia instalacji grzewczej.

Zmiana przebiegu grzania obiegu grzewczego (ciąg dalszy)

Przebieg grzania	Czynność	Przykład
W pomieszczeniu jest za chłodno w zimnej porze roku	Ustawić Nachylenie krzywej grzewczej na kolejną wyższą wartość (np. 1,5)	
W pomieszczeniu jest za ciepło w zimnej porze roku	Ustawić Nachylenie krzywej grzewczej na kolejną niższą wartość (np. 1,3)	
W pomieszczeniu w przejściowej oraz w zimnej porze roku jest za zimno	Ustawić poziom krzywej grzewczej na wyższą wartość (np. +3)	
W pomieszczeniu w przejściowej oraz w zimnej porze roku jest za ciepło	Ustawić Poziom krzywej grzewczej na niższą wartość (np. -3)	
W pomieszczeniu jest w porze przejściowej za zimno , a w zimnej porze roku wystarczająco ciepło	Ustawić Nachylenie krzywej grzewczej na kolejną niższą wartość, a Poziom na wyższą wartość	 
W pomieszczeniu jest w porze przejściowej za ciepło , a w zimnej porze roku wystarczająco ciepło	Ustawić Nachylenie krzywej grzewczej na kolejną wyższą wartość, a Poziom na niższą wartość	 

Zmiana przebiegu grzania obiegu grzewczego (ciąg dalszy)

Dla użytkownika instalacji zainteresowanego aspektami technicznymi

Krzywe grzewcze obrazują związek między temperaturą zewnętrzną i temperaturą wody w kotle względnie na zasilaniu. Upraszczając: im niższa temperatura zewnętrzna, tym wyższa temperatura wody w kotle lub na zasilaniu.

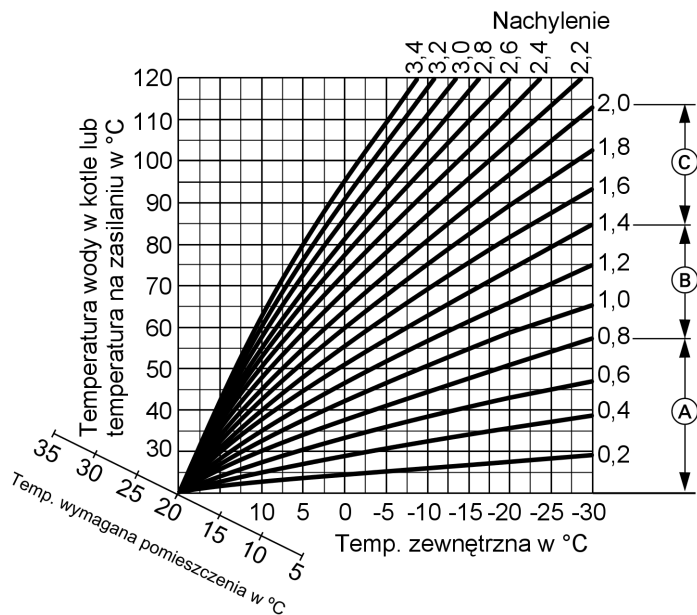
Podane krzywe grzewcze obowiązują przy następujących ustawieniach:

- Poziom krzywej grzewczej = 0

Przy innej nastawie poziomu krzywe zostają przesunięte równolegle w kierunku pionowym.

- Normalna temperatura pomieszczenia = ok. 20°C

W stanie wysyłkowym nastawiono nachylenie = 1,4 i poziom = 0.



(A) Instalacja ogrzewania podłogowego

(B) Ogrzewanie niskotemperaturowe

(C) Instalacja grzewcza o temperaturze wody w kotle ponad 75°C

Zmiana przebiegu grzania obiegu grzewczego (ciąg dalszy)

Przykład

- Dom o dobrej izolacji cieplnej w osłoniętym otoczeniu (z grzejnikami radiatorowymi): Nachylenie = 1,2
- Dom na otwartej przestrzeni lub ze starą instalacją grzewczą (z grzejnikami radiatorowymi): Nachylenie = 1,6

Nastawa kontrastu na wyświetlaczu

Nacisnąć przycisk OK i jednocześnie przyciskami \oplus lub \ominus nastawić kontrast.

Odczyt temperatur

W zależności od przyłączonych komponentów i dokonanych nastaw można odczytać aktualne temperatury i stany robocze.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. **i** aby wyświetlić „**temperaturę wody w kotle**”.

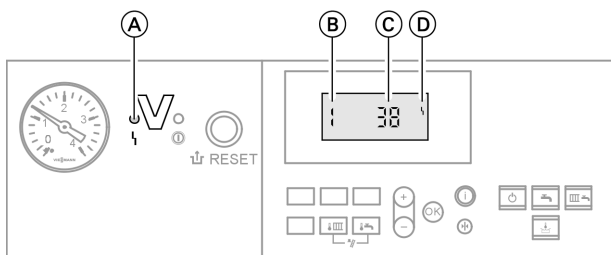


2. **+/-** aby odczytać dalsze pozycje z listy.

3. **OK** w celu zakończenia odczytu.

Wskaźanie na wyświetlaczu	Znaczenie	Wskaźówki
0 01	Numer odbiornika LON	—
3 65 °C	Temperatura wody w kotle	—
▲ 003572 h	Godziny pracy palnika 1. stopień	Godziny pracy wyświetlane są jako wartości przybliżone.
▲▲▲ 030529	Starty palnika	—
▲▲▲▲ 030585	Zużycie	Zużycie paliwa, jeżeli firma instalatorska wykonała odpowiednie nastawienia

Odczytywanie tekstu sygnalizacji usterki



- (A) Sygnalizator usterki
- (B) Numer usterki

- (C) Kod usterki
- (D) Symbol usterki

Jeżeli w układzie grzewczym pojawi się usterka, jest ona sygnalizowana na wyświetlaczu oraz miga czerwonego sygnalizatora usterki (patrz str. (A)). Kod usterki można odczytać na wyświetlaczu i przekazać go firmie instalatorskiej. Dzięki temu jej pracownicy będą mogli odpowiednio przygotować się do naprawy, a Państwo nie poniosą dodatkowych kosztów.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. \oplus/\ominus w celu wyświetlenia kolejnych kodów usterek, o ile jest ich więcej.
2. OK w celu zatwierdzenia usterki.

W celu ponownego wywołania zatwierdzonej usterki, nacisnąć następujące przyciski:

1. OK naciskać przez ok. 3 s.
2. \oplus/\ominus w celu wyświetlenia kolejnych kodów usterek, o ile jest ich więcej.

Wskazówka

Jeżeli usterka nie zostanie usunięta, zgłoszenie usterki pojawi się ponownie następnego dnia. Czerwony sygnalizator usterki miga tak długo, aż usterka zostanie usunięta.

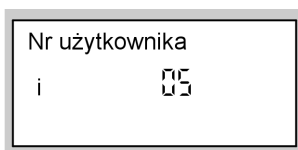
Odczyt temperatur

W zależności od przyłączonych komponentów i dokonanych nastaw można odczytać aktualne temperatury i stany robocze.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. 1/2/3 aby wybrać obieg grzewczy.

2. i „nr użytkownika”.



3. +/- aby odczytać dalsze pozycje z listy.

4. OK w celu zakończenia odczytu.

Kolejność wyświetlania temperatur i stanów roboczych przy odczycie:

- **Nr użytkownika**
- **Program wakacyjny** – jeżeli zdefiniowany
- **Dzień wyjazdu**
- **Dzień przyjazdu**
- **Temp. zewnętrzna**
- **Kolejność pracy kotłów**
- **Temp. na wsp. zasilaniu** – jeżeli przyłączono czujnik
- **Temp. kotła 1–4** (na kocioł grzewczy)
- **Temperatura spalin** – jeżeli przyłączony jest czujnik temperatury spalin
- **Czujnik 17A** – jeżeli czujnik jest przyłączony
- **Czujnik 17B** – jeżeli czujnik jest przyłączony
- **Temp.C.W.U.** – temperatura ciepłej wody użytkowej
- **Temp.C.W.U. 1** – temperatura ciepłej wody użytkowej, jeżeli przyłączone są 2 czujniki temperatury wody w podgrzewaczu
- **Temp.C.W.U. 2** – temperatura ciepłej wody użytkowej, jeżeli przyłączone są 2 czujniki temperatury wody w podgrzewaczu
- **Temperatura na zasilaniu** – w obiegu grzewczym z mieszaczem
- **T. norm. pomieszcz.** – wartość wymagana
- **Temp.pomieszcz.** – wartość rzeczywista, jeżeli przyłączone jest zdalne sterowanie
- **Temp. C.W.U. solar** – Temperatura wody użytkowej przy eksploatacji solarnej
- **Temp.kolektor** – w połączeniu z instalacją solarną
- **Energia solarna** – wskazania w kWh, w połączeniu z instalacją solarną
- **Godzina**
- **Data**
- **Palnik wł./wył.**
- **Wyjście 20 wł./wył.**
- **Wyjście 29 wł./wył.**



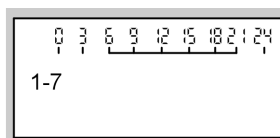
Odczyt temperatur (ciąg dalszy)

- **Wyjście 52 otw./zatk.**
 - 0 $\hat{=}$ zatk.
 - 1 do 99 (%)
 - 100 $\hat{=}$ otw.
- **Pompa C.W.U. wł./wył.**
- **Cyrkul.pompa wł./wył.** – pompa cyrkulacyjna
- **Pompa C.O. wł./wył.** – pompa obiegu grzewczego
- **Mieszacz otw./zatk.**
 - 0 $\hat{=}$ zatk.
 - 1 do 99 (%)
 - 100 $\hat{=}$ otw.
- **Pompa obiegu solarnego wł./wył.**
 - w połączeniu z instalacją solarną
- **Pompa obiegu solarnego ...h** – godziny robocze pompy obiegu solarnego, w połączeniu z instalacją solarną
- **Język**

Odczyt programów czasowych

Nacisnąć następujące przyciski:

1. // aby wybrać obieg grzewczy.
2. + aby wywołać program czasowy Ogrzewanie i ciepła woda
lub
3. + aby wywołać program czasowy ciepłej wody użytkowej
lub
4. + aby wywołać program czasowy pompy cyrkulacyjnej naciskać jednocześnie; ustawione cykle łączeniowe pojawiają się na osi czasu.

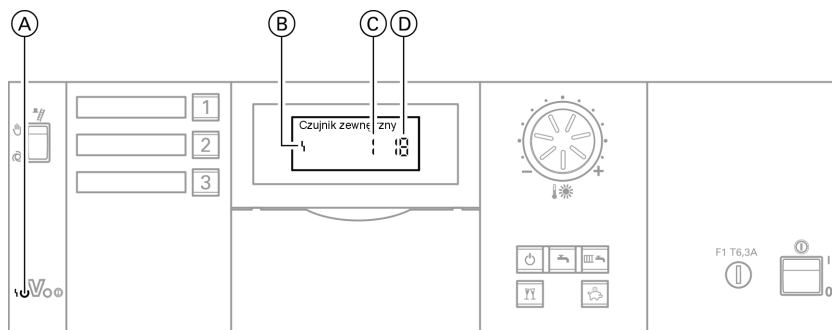


5. W celu zmiany programów czasowych, patrz strona 20 i 28.

Odczyt danych trybu Party lub ekonomicznego

Nacisnąć przycisk , lub ; wybrany przycisk i przycisk aktywnego programu zostają podświetlone (patrz strona 13).

Odczytywanie tekstu sygnalizacji usterki



- (A) Sygnalizator usterki
 (B) Symbol usterki
 (C) Numer usterki
 (D) Kod usterki

Gdy w układzie grzewczym pojawi się usterka, jest ona sygnalizowana na wyświetlaczu oraz przez miganie czerwonego sygnalizatora usterki. Możliwe jest samodzielne odczytanie kodu usterki na wyświetlaczu i przekazanie go instalatorowi. Dzięki temu jej pracownicy będą mogli odpowiednio przygotować się do naprawy, a Państwo nie poniosą dodatkowych kosztów.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. **i** w celu lokalizacji usterki.
2. **+/-** w celu wyświetlenia kolejnych kodów usterek, o ile jest ich więcej.
3. **OK** w celu „**potwierdzenia**” wszystkich zgłoszeń o usterekach.
4. **+/-** dla „**Tak**” lub „**Nie**”.
 Za pomocą „**Potwierdź?** **Tak**” dokonuje się potwierdzenia odczytania komunikatu o usterce.

5. **OK** służy do potwierdzenia.

W celu ponownego wywołania zatwierdzonej usterki, nacisnąć następujące przyciski:

1. **OK** naciskać przez ok. 2 s.
2. **+/-** celem wyświetlenia potwierdzonej usterki.




Wskazówka

Jeżeli usterka nie zostanie usunięta, o godzinie 7.00 następnego dnia ponownie pojawi się zgłoszenie usterki.


Czerwony sygnalizator usterki miga tak długo, aż usterka zostanie usunięta.


Co robić gdy?

Temperatura w pomieszczeniach za niska

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona, sygnalizator pracy (zielony) nie świeci	<ul style="list-style-type: none">■ Włączyć zasilanie „ⓘ” we wszystkich regulatorach (patrz strona 14)■ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz kotłowni)■ Sprawdzić bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy)
Nieprawidłowe ustawienia regulatora	<p>Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować nastawy:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Na wszystkich regulatorach Vitotronic 100 musi być nastawione „Ogrzewanie i ciepła woda” (patrz strona 8)■ Obieg grzewczy musi być włączony (patrz strona 19)■ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 19)■ Godzina (patrz strona 35)■ Przebieg grzania w obiegu grzewczym w regulatorze Vitotronic 300-K (patrz strona 38)
Tylko przy eksploatacji z podgrzewaczem wody użytkowej: preferencja podgrzewu wody użytkowej (symbole   na wyświetlaczu)	Odczekać, aż podgrzewacz wody użytkowej zostanie ogrzany (na wyświetlaczu gaśnie symbol )
Brak paliwa	<ul style="list-style-type: none">■ Przy gazie płynnym: sprawdzić zapas paliwa i zamówić w razie potrzeby■ Przy gazie ziemnym: Otworzyć zawór odcinający gaz lub w razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym
Usterka w regulatorze Vitotronic 100: Na wyświetlaczu pojawia się symbol usterki „I” wraz z kodem usterki i miga czerwony sygnalizator usterki (patrz strona 45)	Odczytać kod usterki (patrz strona 45) i powiadomić firmę instalatorską

Temperatura w pomieszczeniach za niska (ciąg dalszy)





Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w regulatorze Vitotronic 300-K: Na wyświetlaczu pojawia się „Usterka” i miga czerwony sygnalizator usterki (patrz strona 45)	Odczytać rodzaj usterki (patrz strona 45) i powiadomić instalatora
Usterka palnika: w odpowiednim regulatorze Vitotronic 100 na wyświetlaczu pojawia się „  Temperatura w pomieszczeniach za wysoka	

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowe ustawienia regulatora	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować nastawy: <ul style="list-style-type: none"> ■ Obieg grzewczy musi być włączony (patrz strona 19) ■ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 19) ■ Godzina (patrz strona 35) ■ Przebieg grzania w obiegu grzewczym (patrz strona 38)
Usterka w regulatorze Vitotronic 100: Na wyświetlaczu pojawia się symbol usterki „  5594_558_PL	




Co robić gdy?




Temperatura w pomieszczeniach za wysoka (ciąg dalszy)

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w regulatorze Vitotronic 300-K: Na wyświetlaczu pojawia się „Usterka” i miga czerwony sygnalizator usterki (patrz strona 45)	Odczytać rodzaj usterki (patrz strona 45) i powiadomić instalatora
Przycisk kontrolny kominiarza „  ” ustawiony jest na „  ”	Przestawić przycisk kontrolny kominiarza „  ” na „  ” (patrz strona 11)





Brak ciepłej wody

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona, sygnalizator pracy (zielony) nie świeci	<ul style="list-style-type: none">■ Włączyć wyłącznik zasilania „” (patrz strona 14)■ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz kotłowni)■ Sprawdzić bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy)
Nieprawidłowe ustawienia regulatora	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować nastawy: <ul style="list-style-type: none">■ Na wszystkich regulatorach Vitotronic 100 musi być nastawione „Ogrzewanie i ciepła woda” (patrz strona 8)■ Obieg grzewczy musi być włączony (patrz strona 19)■ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 19)■ Godzina (patrz strona 35)■ Przebieg grzania w obiegu grzewczym w regulatorze Vitotronic 300-K (patrz strona 38)
Brak paliwa	Patrz strona 46

Brak ciepłej wody (ciąg dalszy)

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w regulatorze Vitotronic 100: Na wyświetlaczu pojawia się symbol usterki „  ” wraz z kodem usterki i miga czerwony sygnalizator usterki (patrz strona 45)	Odczytać kod usterki (patrz strona 45) i powiadomić firmę instalatorską
Usterka w regulatorze Vitotronic 300-K: Na wyświetlaczu pojawia się „ Usterka ” i miga czerwony sygnalizator usterki (patrz strona 45)	Odczytać rodzaj usterki (patrz strona 45) i powiadomić instalatora
Usterka palnika: w odpowiednim regulatorze Vitotronic 100 na wyświetlaczu pojawia się „  ” i miga czerwony sygnalizator usterki regulatora	Nacisnąć odblokowanie usterki palnika „  ” – jeśli również ta próba uruchomienia nie powiedzie się, powiadomić firmę instalatorską.
Usterka zdalnego sterowania	Powiadomić firmę instalatorską
Brak wody	Powiadomić firmę instalatorską
Zakłócenia w urządzeniu dopływu powietrza lub na drodze spalin	Powiadomić firmę instalatorską
Pompa obiegowa ogrzewania podgrzewacza jest uszkodzona	Powiadomić instalatora

Temperatura ciepłej wody za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowe ustawienia regulatora	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej (patrz strona 27)
Usterka czujnika	Powiadomić instalatora
Przycisk kontrolny kominiarza „  ” ustawiony jest na „  ”	Przestawić przycisk kontrolny kominiarza „  ” na „  ” (patrz strona 11)

Co robić gdy?

Na wyświetlaczu Vitotronic 100 pojawia się „OFF”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Kocioł jest zablokowany dla kaskady	Kocioł powinien zostać uruchomiony przez firmę instalatorską

Na wyświetlaczu Vitotronic 100 miga symbol usterki „1”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w odpowiednim regulatorze Vitotronic 100	Odczytać kod usterki (patrz strona) i powiadomić firmę instalatorską

Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K miga „Usterka”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w instalacji grzewczej	Odczytać rodzaj usterki (patrz strona 45) i powiadomić instalatora

Na wyświetlaczu Vitotronic 100 pojawia się wskaźnik serwisowy

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nadszedł czas wykonania serwisu konserwacyjnego odpowiedniego kotła grzewczego. Możliwe wskazania serwisowe: <ul style="list-style-type: none">■ 035510 h (godziny robocze)■ 12 ☺ (przedział czasowy)	Konserwację należy zlecić firmie instalatorskiej Wskazówka <i>Wskaźnik serwisowy nie oznacza usterki uniemożliwiającej dalszą pracę. Kocioł grzewczy jest w dalszym ciągu gotowy do pracy.</i>

Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Konserwacja”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nadszedł czas wykonania serwisu konserwacyjnego kotła grzewczego	Konserwację należy zlecić firmie instalatorskiej

Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Zdalne sterowanie”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Do obiegu grzewczego przyłączone jest zdalne sterowanie	Ustawień bądź odczytów należy dokonać na module zdalnego sterowania (patrz oddzielna instrukcja obsługi)

Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Zew.przełączenie”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Program roboczy nastawiony na regulatorze, został przełączony przez zewnętrzne urządzenie sterujące	Ingerencja nie jest konieczna. Przełączenie programu roboczego zostało wcześniej wprowadzone ręcznie.

Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Obsługa centralna”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nastawa programu roboczego i wakuacyjnego przejmowana jest z obiegu grzewczego, dla którego ustawiono „Obsługę centralną”	—

Co robić gdy?

Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Funk.specjalna”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Aktywna jest funkcja suszenia jastrychu	Odczekać do chwili zakończenia funkcji

Na wyświetlaczu Vitotronic 300-K pojawia się „Bez funkcji”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Wciśniętemu przyciskowi nie jest przyporządkowana żadna funkcja lub można ją nastawić jedynie na zdalnym sterowaniu.	—

Czyszczenie

Urządzenia można czyścić używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania).

Przegląd i konserwacja

Przegląd i konserwacja instalacji grzewczych regulowane są przepisami Rozporządzenia o Oszczędzaniu Energii oraz normami DIN 4755, DIN 1988-8 i EN 806.

Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną i przyjazną dla środowiska eksploatację grzewczą. W tym celu najlepiej jest zawrzeć umowę o konserwacji i przeglądzie technicznym z firmą instalatorską.

Kocioł grzewczy

Wraz z rosnącym zabrudzeniem kotła grzewczego wzrasta temperatura spalin, a tym samym straty energii. Z tego względu raz do roku należy przeprowadzić czyszczenie kotła grzewczego.

Pojemnościowy podgrzewacz wody (jeżeli jest zainstalowany)

Zgodnie z normą DIN 1988-8 i EN 806 należy poddać podgrzewacz konserwacji lub czyszczeniu najpóźniej w dwa lata po uruchomieniu, a następnie w razie potrzeby.

Czyszczenie pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej wewnątrz, włącznie z przyłączami wody użytkowej, może wykonywać tylko autoryzowany instalator urządzeń grzewczych.

W przypadku, gdy na zasilaniu podgrzewacza zimną wodą znajduje się urządzenie do uzdatniania wody (np. śluza lub wtryskiwacz), wkład musi zostać wymieniony w przewidzianym terminie. W tym przypadku prosimy o przestrzeganie wskazówek producenta.

Dodatkowo w przypadku podgrzewacza Vitocell 100:

Utrzymywanie urządzenia w dobrym stanie technicznym

Przegląd i konserwacja (ciąg dalszy)

Zaleca się przeprowadzenie raz do roku przez autoryzowanego instalatora urządzeń grzewczych kontroli działania anody magnezowej.

Kontrolę działania anody można wykonywać nie przerywając eksploatacji. Instalator powinien zmierzyć prąd ochronny przy pomocy przyrządu do kontroli anod.

Zawór bezpieczeństwa (podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)

Co pół roku użytkownik lub autoryzowany instalator urządzeń grzewczych ma obowiązek sprawdzać za pomocą sprężonego powietrza prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa. Istnieje niebezpieczeństwo zanieczyszczenia gniazda zaworu (patrz instrukcja producenta zaworu).

Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)

Ze względów higieny postępować w następujący sposób:

- w filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego należy co 6 miesięcy wymieniać wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące).
- Filtry z przepłukiwaniem powrotnym należy przepłukiwać co 2 miesiące.

Wykaz haseł

B		L	
Bezpiecznik	11	Lampka (dioda)	42
Błąd (usterka)	42, 50	Lampki (diody)	8, 11, 14, 15
		Lokalizacja usterki	45
C		M	
Centralne sterowanie	51	Manometr	8, 14
Co należy robić?	46	Mieszacz	12, 47
Czyszczenie	53	Moduł obsługowy	7, 10
E		N	
Eksploatacja automatyczna	28, 29	Nastawa czasów łączeniowych	20, 28
Eksploatacja ekonomiczna		Nastawa podgrzewu wody użytkowej	27
■ zakończenie	25	Nastawa podstawowa	11, 34
Eksploatacja w lecie (tylko ciepła		Nastawa programów	20, 28
woda)	17	Nastawa temperatury pomieszczenia	
Eksploatacja w zimie (ogrzewanie/		na stałe	19
ciepła woda)	16	Nastawa/zmiana czasu zegarowego	35
Elementy obsługowe	8, 11	Nastawa/zmiana daty	35
Elementy wskaźnikowe	8, 11	Normalna temperatura	
F		pomieszczenia	6, 19
Funkcja specjalna	52	Normalna temperatura	
I		pomieszczenia (temp. dzienna)	11
Indywidualne programy czasowe	20,	O	
.....	28, 29	Obsługa podstawowa	7, 10
J		Odbiornik sygnałów radiowych	12
Jednorazowy podgrzew wody		Odczyt informacji	41, 43
użytkowej	33	Odczyt stanów roboczych	41, 43
K		Odczyt temperatur	41, 43
Kasowanie cykli łączeniowych		Odczyt temperatur i stanów	
■ ciepła woda użytkowa	31	roboczych	41, 43
■ ogrzewanie pomieszczeń	22	Odczyt temperatur rzeczywistych	43
■ pompa cyrkulacyjna	31	Ogrzewanie i ciepła woda	6
Konserwacja	53	Ogrzewanie i ciepła woda użytkowa	11
Krzywa grzewcza	11	Okresy przejściowe (ogrzewanie/	
Krzywa grzewcza		ciepła woda)	16
■ objaśnienia	39	Oszczędność energii	22, 24
■ zmiana nachylenia	37		
■ zmiana poziomu	37		

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

P

Palnik	8, 12
Pierwsze uruchomienie	6
Podgrzew wody użytkowej	6
Podświetlenie przycisków	12
Pompa cyrkulacyjna	29
Pompa obiegowa	17
Pompa obiegu grzewczego	8, 12
Pompa podgrzewacza	12, 18
Pompy obiegowe	15
Ponowne uruchomienie	14
Potwierdzenie zgłoszenia usterki ..	45
Program czasowy	
■ odczytywanie	44
■ ogrzewanie pomieszczeń ..	6, 11, 21
■ podgrzew wody użytkowej ..	6, 11, 29
■ pompa cyrkulacyjna	6, 11, 29
Program wakacyjny	
■ nastawa	23
■ zakończenie	24
Przegląd techniczny	53
Przełączanie programów roboczych ..	51
Przełączanie z zewnątrz	51
Przełącznik kolejności pracy kotłów ..	36
Przerwa w dostawie prądu	6
Przycisk kontrolny kominiarza	11
Przyciski podświetlane	12

S

Sygnalizator pracy	8, 11, 14, 15
Sygnalizator usterki	8, 11, 42, 50
Sygnalizator usterki	
■ na wyświetlaczu	50
■ odczytywanie	42, 45
Symbole na wyświetlaczu	8, 12

T

Temperatura dzienna (normalna temp. pomieszczenia)	11
Temperatura wody użytkowej	
■ nastawa/zmiana	27
■ odczytywanie	43
Tryb ekonomiczny	
■ nastawa	25
Tryb Party w połączeniu z podgrzewem wody użytkowej	32
Tryb Party	
■ nastawa	25
■ zakończenie	26

U

Umowa konserwacyjna	53
Urlop	22
Uruchomienie	14
Uruchomienie regulatora	14
Ustawienia podstawowe	6
Usuwanie usterki	46

Wykaz haseł (ciąg dalszy)**W**

Włączanie ciepłej wody	16, 17
Włączanie instalacji	14
Włączanie instalacji grzewczej	14
Włączanie obiegu grzewczego	16
Włączanie ogrzewania pomieszczeń	16
Włączanie ogrzewania/ciepłej wody	16
Włączanie urządzenia	14
Włącznik zasilania	14
Wskaźnik serwisowy	51
Wskazówki dotyczące czyszczenia	53
Wstępne ustawienia fabryczne	6
Wybór obiegu grzewczego	11, 12
Wyłączanie ciepłej wody	16, 18
Wyłączanie obiegu grzewczego	16, 17
Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń	16, 17
Wyłączanie ogrzewania/ciepłej wody	16
Wyłączenie instalacji	15, 16
Wyłączenie instalacji grzewczej	15
Wyłączenie pracy	15
Wyłączenie regulatora z eksploatacji	15
Wyłączenie urządzenia	15
Wyłączenie z eksploatacji	15
Wyłącznik zasilania	8, 11, 15

Z

Zabezpieczenie przed zamarznięciem	6, 15, 16, 17, 18
Zawór odcinający gaz	14, 15
Zdalne sterowanie	7, 10, 51
Zgłoszenie ukończenia prac	6
Zmiana czasów ogrzewania	21
Zmiana nachylenia	37
Zmiana poziomu	37
Zmiana przebiegu grzania	37
Zmiana temperatury	19
Zmiana temperatury pomieszczenia	19
Zredukowana temperatura pomieszczenia	6, 11, 20

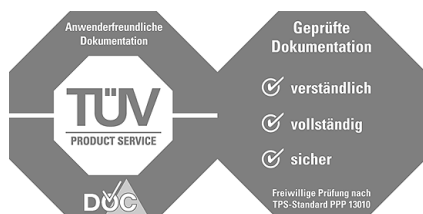


Wskazówka dotycząca ważności

Dla instalacji z kotłem grzewczym, pojemnościowym podgrzewaczem wody i regulatorem Vitotronic 100, typ HC1 oraz Vitotronic 300-K, typ MW2

Regulator	Nr katalog.
Vitotronic 100, typ HC1	7177 407 ...
Vitotronic 300-K, typ MW2	7248 235 ...

Certyfikacja



Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej. Adresy najbliższych firm instalatorskich znajdują się np. w internecie na stronie www.viessmann.com

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Karkonoska 65
53-015 Wrocław
tel.: (071) 36 07 100
faks: (071) 36 07 101
www.viessmann.com

Zmiany techniczne zastrzeżone!
5594 558 PL

Wydrukowano na papierze ekologicznym,
wybielonym i wolnym od chloru

